

家庭用品品質表示法による表示

	原料樹脂	耐熱温度	耐冷温度
ボトル本体	PCT樹脂	100℃	0℃
フタ	ポリプロピレン	120℃	0℃
フタパッキン	シリコンゴム	180℃	0℃
ストレーナーメッシュ部	ポリエステル	100℃	0℃
ストレーナーフレーム部	ポリプロピレン	100℃	0℃

容量 1.2L

取扱い上の注意

- 火のそばに置かないで下さい。
- レモン等の柑橘類の皮に含まれるテルペン又は油脂によって変質するおそれがあります。
- 冷凍庫に入れて使用すると破裂するおそれがあります。
- 電子レンジでは使用しないで下さい。

HARIO株式会社

〒103-0006 東京都中央区日本橋富沢町9-3

87522400 CBL-12 説明書 2502

製品についてのお問い合わせ先

HARIO株式会社

〒103-0006 東京都中央区日本橋富沢町9-3

ナビダイヤル:0570-022-555 <https://www.hario.com>

HARIO CO., LTD.

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho, Chuo-ku, Tokyo 103-0006 Japan

<https://global.hario.com>

部品のお取扱い・お問い合わせ

パーツについて

取扱説明書

ご購入に誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら大切に保管してください。

Instruction Manual

Thank you for purchasing this HARIO product.
Please be sure to read this instruction manual thoroughly prior to use. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.



熱いお飲み物を入れた際は、必ずフタを外し、常温になるまで十分に冷ましてからフタをしてください。

When you put a hot liquid in it, be sure to remove the lid and allow both the liquid and the body to cool down to room temperature before putting the lid back on.

**BPA
FREE**

**熱湯
食洗機
OK**

**割れ
にくい**

**タテ置き
ヨコ置き**

**注ぎやすい
ハンドル
付き**

**ドアポケット
に入る
スリム形状**



詳しくはこちら

HARIO × **tritan™**
MADE IN JAPAN from eastman

Cold Brew Tea Pitcher LILY

コールドブリュートイーピッチャー リリー

実用容量 1,200mL

ガラスのような透明感
軽くて割れにくいトライタン製



水出し茶の作り方 How to make cold brew tea

- 1 ストレーナーに茶葉を約 20g 入れます。
Place approximately 20 grams of tea leaves into the strainer.



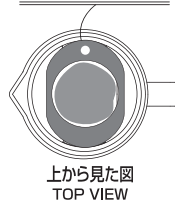
- 2 ボトル本体にストレーナーをセットします。
注ぎ口から 90 度の位置にストレーナー
上面「●マーク」を合わせてセットしてく
ださい。(右図参照)

Set the strainer in the bottle.
Align the "● mark" on the top of the
strainer with the position 90 degrees from
the spout, and set the strainer in place.
(Refer to the diagram on the right.)

※ストレーナーの底部がしっかりとハマってい
ることを確認してください。
Ensure that the bottom of the strainer
is securely fitted.



※合わせる Adjust

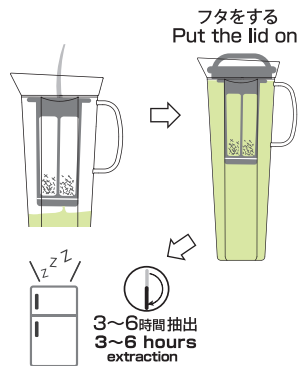


- 3 水を入れ 3~6 時間冷蔵庫で抽出。
茶葉により抽出時間が多少異なりますの
で、お好みにより加減してください。
Add water and steep in the refrigerator for
about 3 to 6 hours. The extraction time may
vary slightly depending on the tea leaves,
so adjust to your preference.

- お茶の抽出の際は横置きにして保存しな
いください。
- Do not lay the pitcher horizontally
when storing during tea extraction.

- 4 お好みの濃さになったらで、冷蔵庫から取
り出し、ストレーナーを外せば水出し茶の
できあがりです。フタをして冷蔵庫で保存
してください。
Once it reaches your preferred strength,
take it out of the refrigerator and remove
the strainer to complete your cold-brewed
tea. Cover it with a lid and store it in the
refrigerator.

- ストレーナーが取り外しにくい時は、ス
プーン等をストレーナーと本体の間に差込
みストレーナーを持ち上げてください。
- If the strainer is difficult to remove, insert a
spoon or similar object between the
strainer and the main body, and lift the
strainer up.



ストレーナーを外し、フタをする
Remove the strainer and
put the lid on.



できあがり
The cold brew
tea is finished.

- お作りになった水出し茶は早めに召しあがってください。
冷蔵庫で保冷されていても雑菌が増殖し変質する恐れがあります
- 抽出後は必ずストレーナーを外してください。苦みの原因となります。
- お茶を注ぐ際、ポットを急に傾けると、注ぎ口から勢いよくお茶が出て、グラスから溢れてしまったり、フタが外れてしまう場合がありますので、ご注意ください。
- Please consume your freshly made cold-brewed tea as soon as possible. Even when refrigerated, bacteria may multiply, causing the tea to spoil.
- Be sure to remove the strainer after extraction, as it can cause bitterness.
- When pouring tea, please be careful not to tilt the pot too abruptly, as tea may rush out from the spout, causing it to overflow from the glass or the lid to come off.

Features



キレイの良い注ぎ口。
持ちやすいハンドル
付き。
With a sharp spout
for smooth pouring
and an easy-to-hold
handle.



底が外せて洗やすい
ストレーナー。
A strainer with a
removable bottom for
easy cleaning.









冷蔵庫内の色々な
場所で収納可能。
Can be stored in
various places inside
the refrigerator.

お取扱い上の注意

- ▲ ボトル本体とフタはネジでのめ合わせになっています。保管の際は必ずネジが締まっていることを確認してください。水漏れの原因となります。
- ▲ フタをする際には必ずボトル本体とフタが水平になるように閉めてください。すき間ができ水漏れの原因となります。
- ▲ お茶の抽出の際は茶葉が漏れますので横置きにしないでください。また注ぐ際は必ずストレーナーを外してご使用ください。
- ▲ お子様のご使用になる際は、取扱い上の注意をご指導の上、一人では扱わせないようにしてください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届くところに置かないでください。
- ▲ ストレーナーのメッシュ部分を外側から強く押さないでください。破損の原因となります。
- ご使用前には洗浄をしてください。
- フタをつかんで持ち運ぶことは、絶対にしないでください。ネジが緩みボトル本体が外れて落下する場合があります。
- 本製品は保温性・保冷性はありません。
- 横置きでの保存の際は必ずネジがしっかり締まっていることを確認してください。
- 熱いお飲み物を入れる際は倒れると危険ですので流し台などでお取扱いください。また、持ち運びの際は、常温になるまで十分に冷ましてからボトル本体又はハンドルをお持ちください。
- 熱いお飲み物を入れると、ボトル本体が膨らむことがあります。ボトル内の気圧の変化によるものですので、熱いお飲み物を入れた際は、必ずフタを外し、常温になるまで十分に冷ましてからフタをしてください。
- お飲み物を注ぐ際、ボトルを急に傾けると、飲み口から勢いよく液体が出る場合がありますのでご注意ください。
- 熱いお飲み物を入れた際は、常温になるまで十分に冷ましてから注いでください。
- お飲み物を入れて凍らせないでください。また、熱いお飲み物を冷蔵庫に入れる場合はさましてから入れてください。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
- ヒビ、欠け、強いスリ傷の入ったものは、思わぬときに破損することがありますので、使用しないでください。
- 柑橘類の皮部分には強い精油成分が含まれており、容器に付着したままにすると、まれに表面が変化する場合があります。ご注意ください。
- ラップフィルムを使用しないでください。本体に貼り付いて剥がれなくなる場合があります。
- プラスチック製の部品は火のそばに置かないでください。
- 洗浄の際など、ストレーナー底部、パッキンの紛失にはご注意ください。
- フタ、ボトル本体などにみられる線は、成型時に発生する痕です。亀裂やキズではありませんので、安心してご使用ください。

お手入れの方法

- ▲ 洗浄する場合はやわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。
- ▲ やわらかいスポンジでも、下図のようにクレンザーやプラスチックに傷のつく研磨剤、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。キズがついたり思わぬときに破損する原因となります。
- 本製品は食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。
- 汚れのひどいときは「家庭用漂白剤」を薄めてご使用ください。その際「家庭用漂白剤」の取扱注意事項を必ずお守りください。漂白後は十分に水洗いしてください。
- プラスチック製の部品は、「家庭用漂白剤」に長時間浸け置きますとプラスチックの耐久性が低下しますので、短時間の使用としてください。







ご使用いただけます		使用しないでください			
					
スポンジ	中性洗剤	クレンザー	研磨材付スポンジ	研磨材入ナイロンたわし	スチールたわし

Precautions for Use

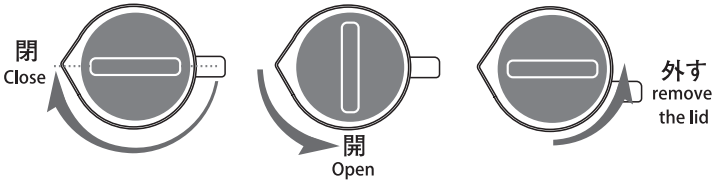
- ▲ The bottle and the lid are joined together with screws. Be sure to check that the screws are tightened. This may cause leakage.
- ▲ Be sure to close the lid so that the bottle and lid are at same level. This will create gaps and cause leakage.
- ▲ Tea leaves may leak out during extraction, so please do not place it horizontally. Also, be sure to remove the strainer before pouring.
- ▲ Adult supervision is required if a child is using this product. Be sure to explain all of the precautions before use. Be extremely careful when using near young children. Store out of reach of young children.
- ▲ Do not press the mesh part of the strainer strongly from the outside. It may cause damage.
- Wash the product before using for the first time.
- Do not pick up the bottle by the lid. The bottle may fall if these parts are not securely attached.
- Does not keep beverages hot or cold.
- When laying bottle horizontally, please ensure that all parts that twist together are tightly joined shut.
- Always place on a draining board, etc. when pouring in hot liquid, as hot liquid can be dangerous if spilled. Also make sure the product has fully cooled before holding by the bottle or the handle.
- When using with hot liquids, the bottle may expand. This is due to a change of pressure in the bottle. To avoid this, please allow the bottle and its contents to cool with the lid off.
- When pouring, please avoid tilting the bottle abruptly. The liquid may gush out and overflow from the spout.
- Let any hot beverages put into the bottle cool down to room temperature before pouring.
- Do not freeze this product when it contains liquid. Allow the product to cool before placing in the refrigerator.
- If the product becomes damaged, please handle any broken pieces with care.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.
- Do not use the product if it is cracked, broken, or heavily scratched as it may break unexpectedly.
- Citrus peel contains strong essential oil which, in rare cases, may affect the surface of the container. Please be careful not to left attached for a long time.
- Do not use plastic wrap. It may stick to the product and become difficult to remove.
- Do not place plastic parts near open flames.
- Please take care not to lose the bottom part and packing during cleaning or other handling.
- The lines visible on the lid and main body are marks created during the molding process. They are not cracks or scratches, so please use the product with confidence.

Product care

- ▲ Use a soft sponge and neutral detergent to clean this product.
- ▲ Do not use cleansers or sponges that contain abrasives, as doing so may scratch the product.
- This product is dishwasher safe. Be sure to read the instruction manual provided with your dishwasher before use.
- If the product is particularly dirty, use a diluted household bleach. Be sure to read the handling precautions of the household bleach thoroughly. Rinse thoroughly with water after bleaching.
- Do not soak the plastic parts in household bleach for long periods of time, as doing so will reduce the durability of the plastic.

Compatible		Incompatible			
					
Sponge	Neutral detergent	Cleanser	Abrasive sponge	Nylon abrasive scrubbing brush	Steel scrubbing brush

フタの開閉方法 / How to open and close the lid



- ①閉める際には、フタを時計回りに回し、フタの取っ手と本体の注ぎ口が水平になる位置まで回し、しっかり閉めてください。
- ②注ぐ際には、フタを反時計回りに 90 度回した位置で注いでください。
- ③フタを外す際は②の位置からさらに反時計回りに 90 度回して外してください。

- ①When closing the lid, turn it clockwise until the lid's handle and the spout of the body are aligned horizontally, ensuring it is securely closed.
- ②When pouring, turn the lid 90 degrees counterclockwise to the pouring position.
- ③When removing the lid, turn it 90 degrees counterclockwise further from the position ② to remove it.

材質のご案内 / Materials guide

フタ：ポリプロピレン (耐熱温度：120℃) Lid：Polypropylene (Heat resistance temperature：120℃) 日本製 /MADE IN JAPAN	
パッキン：シリコーンゴム (耐熱温度 180℃) Packing：Silicone rubber (Heat resistance temperature：180℃) ベトナム製 /MADE IN VIETNAM	
ストレーナー メッシュ部：ポリエステル フレーム部：ポリプロピレン Strainer Mesh part：Polyester Frame part / Bottm part：Plypropylene 日本製 /MADE IN JAPAN	
ボトル本体：PCT 樹脂 (トライタン) (耐熱温度 100℃) Bottle：PCT resin (Tritan) (Heat resistance temperature：100℃) 日本製 /MADE IN JAPAN	

この製品は日本で品質管理し、組立てたものです。

This product is assembled to strict quality control standards in Japan.

※水出し専用のピッチャーですので、水で抽出してください。

ストレーナー底部の着脱方法/How to Attach and Detach the Bottom of the Strainer

- ストレーナーは上下パーツに分かれています。■印と縦線を合わせるように差し込み、ストレーナー底部を反時計回りに回して固定します。ストレーナーを外す際には上ストレーナーを反時計回りに回して引き上げます。※差し込み部分は4ヵ所ありますので4ヵ所全てでセットされていることを確認してください。しっかりとはいないと茶葉がこぼれる原因となりますのでご注意ください。
- The strainer consists of upper and lower parts. Align the ■ mark with the vertical line and insert it, then turn the bottom of the strainer counterclockwise to secure it. To remove the strainer, turn the upper strainer counterclockwise and lift it up. ※There are four insertion points, so please make sure all four are properly set. If they are not securely in place, tea leaves may spill, so please be careful.

